translator: LukasDMania
proofreader: B4z73rd and HENGAO
cleaner: KTMZ, HENGAO and Tom Servo
redrawer: KTMZ, HENGAO and Tom Servo
typer: KTMZ and Tom Servo
QC: B4z73rd and Tom Servo
distro: Tom Servo

MSS3K welcomes its new typesetter KTMZ. Shoutout to everyone in MSS3K for persevering through the sudden exit of our old typesetter, and for thoroughly training KTMZ. Shoutout goes to HENGAO for his extensive Photoshop knowledge which helped significantly in training KTMZ. Also, shoutout to the KxS fans for their patience. We're sorry you guys had to wait a couple weeks more than usual for the next chapter, but some shit happened in our group that was beyond our control. Anyway, enjoy. -- Tom Servo

https://www.facebook.com/mss3k

THE OTHER SIDE OF GOODBYE...

REALITY

これはラブコメディではない！ラブ²コメディだッ！

KISSXSIS

ちたま某
DITAMA-BOW

112th×kiss: A GREAT DAY FOR MY DEPARTURE

AFTER FINALLY LOCATING HER IN SAPPORO, A SUDDEN BREAK-UP TALK. IS THIS WHERE IT ALL ENDS?!

※この物語はフィクションであり、登場する人物・団体等は実在のものといっさい関係ありません。

"PLEASE BREAK UP WITH ME" ...

BUT, WHY?

AH, THIS MUST BE A JOKE!

YOU'RE JUST TEASING ME...

I'M NOT JOKING!

I'M COMPLETELY SERIOUS.

I DON'T GET IT, THIS IS ALL SO SUD-DEN ...

AND YOU JUST TOLD ME THAT YOU LOVED ME, TOO.

WAS THAT A LIE, AS WELL?

NO, BOTH ARE THE TRUTH

.....?

I ASKED YOU EARLIER, DIDN'T I?

"DO YOU HAVE ANY AMBI-TIONS?"

YOU KNOW ...

I'M NOT INTERESTED IN PEOPLE WHO DON'T HAVE ANY DREAMS OR ASPIRATION

I SAW IT ON TV ONCE ...

YOU CAN BE SURPRI-SINGLY KNOWLED-GEABLE, SOMETIMES

ISN'T THAT WHAT WOMEN USUALLY WANT YOU TO THROW AWAY?

WHAT ?

I END UP GOING AFTER PEOPLE WHO HAVE SET GOALS

EVEN IF I COME TO LIKE SOMEONE AT THE START,

THIS MIGHT SOUND UNREA-SONABLE, BUT

THOSE KINDS OF THINGS DEPEND ON AGE, WHETHER YOU'VE SETTLED DOWN AND MANY OTHER CONDITIONS.

WHAT'RE YOUR DREAMS AND AMBI-TIONS,

KEITA-KUN?

. . . . !!

BUT CAN YOU STILL SAY THAT YOU'RE TRYING YOUR HARDEST, LIKE YOU WERE BACK THEN?

IN MIDDLE SCHOOL YOU SAID YOU WERE DOING YOUR BEST IN THE TRACK AND FIELD CLUB AND EVEN GOT A RECOM-MENDATION.

W-WAIT A SEC-OND!

N-NOTHING, I GUESS ....

SO WHAT ARE YOU DOING TO REPLACE THAT?

I FEEL LIKE YOU AREN'T AS SERIOUS TO THE SAME DEGREE THAT YOU USED TO BE.

YOUR SPORTS RESULTS AREN'T ANYTHING TO BE ABLE TO LIVE OFF OF LATER, EITHER

I NEVER SAID IT WAS BAD.

THIS MIGHT NOT BE A GOOD THING TO SAY, BUT NO ONE AROUND ME IS LIVING WITH SUCH A CLEAR PLAN FOR THE FUTURE!

IS IT REALLY THAT BAD TO NOT HAVE ANY SET GOALS?!

BUT WHAT'S THE PROBLEM ...

ALL I'M SAYING IS THAT I AM NOT INTER-ESTED.

BUT, THAT'S NOT WHAT I'M TALKING ABOUT.

JUST LIKE YOU SAID, I THINK THAT THE AMOUNT OF PEOPLE WHO DON'T HAVE ANY OF THOSE THINGS IS WAY HIGHER.

SFX: THUD

I DON'T THINK ...

SINCE I'VE STARTED NOTICING THESE FEEL-INGS

BUT, IT CAN'T BE HELPED.

I GET THAT THIS MAY SOUND OUT OF THE BLUE TO YOU.

BECAUSE I CAME TO LIKE KEITA-KUN'S PERSONA-LITY,

THAT'S WHAT I WANTED TO PROPERLY CONVEY

I CAN GO OUT WITH YOU ANYMORE.

"I'M SORRY" ...

JUST LIKE THAT? NO, WAIT A SEC ...

Don't run away!

That's where I failed last time!

CRACK

I'M SORRY

SFX: HEARTBEAT/BADUMP

THE THINGS I DO AT HOME MAINLY CONSIST OF READING MANGA, WATCHING TV, AND PLAYING GAMES ...

BUT, WHEN I'M TOGETHER WITH SOMEONE THAT HAS A BUNCH OF HOBBIES, LIKE YUUZUKI-SENSEI, I FEEL LIKE I'M GONNA PICK UP A THING OR TWO MYSELF!

WE TALKED ABOUT HOW I DIDN'T HAVE ANY HOBBIES, REMEMBER?

HOB-BIES!!

AH, THAT'S RIGHT!

Get a grip!!

SFX: TWITCH

I LINE UP WITH YOUR OTAKU SIDE, TOO, SO THERE'S NO PROBLEM.

BECAUSE I DON'T NECESSARILY THINK HAVING SHARED HOBBIES IS A GOOD THING.

BUT, I DON'T REALLY CARE ABOUT THAT.

THANKS.

Smile ☆

ぽぁ あ,!

SFX: SHINE

COLLAPSE

8

KEITA-KUN, YOU TRY TO LINE UP TO ME AND WHAT I DO, BUT WHERE'S YOUR OWN WILL?

Is she ...

Snap-ping?

"SHIN-SENGUMI" PILGRI-MAGE TOGE-THER?

THEN WHAT ABOUT THINGS LIKE GOING ON A ...

THERE ARE HOBBIES THAT YOU CAN ENJOY TO THE FULLEST EXTENT BECAUSE YOU'RE ALONE.

AL-
RIGHT!

HMM,
I
SEE
...

THE
DECISION
TO CHASE
SENSEI ALL
THE WAY
HERE
WAS OF
MY OWN
WILL!

FEELING
FLATTERED
MIGHT BE
THE NORM
IN THIS
SITUATION,
BUT I...

IT'S
RIGHT
HERE!

MY
OWN
WILL!!

WOULD
YOU
LEAVE
THEM BE
AND
WAIT
FOR
THEM
TO
RETURN?

IF,
BECAUSE
OF YOU,
AKO-SAN,
RIKO-SAN,
MIKAZUKI
OR
MIKUNI-SAN
SUDDENLY
LEFT

BY THE
WAY,
KEITA
-KUN.

YEAH,
THAT'S
RIGHT!
THERE
PROBABLY
ISN'T
ANYONE
ELSE WHO
COULD GO
THIS FAR!

THAT'S
JUST
ANOTHER
EXAMPLE
OF
HOW
DEEP
MY LOVE
GOES!

I'D
LOOK UP
THEIR
DESTINATION,
CHASE THEM
AND
...

THERE'S
NO WAY
I COULD
DO THAT!

LAST TIME

FROM HERE ON OUT, NO MATTER WHAT HAPPENS, YOU'LL BE MY TOP PRIORITY, YUUZUKI -SENSEI.

UH ...

IT DIDN'T WORK ...

I JUST SET MYSELF UP ...

ガラ

ガラ

ガラ

おおおお

SUCH A PERSON DOESN'T EXIST ...

A PERSON WHO ACCEPTS THAT PART AND CAREFULLY WATCHES OVER YOU

MIGHT BE THE BEST FOR KEITA -KUN, DON'T YOU THINK?

THAT'S WHY ...

THAT PERSON ISN'T ME

AND

IT SEEMS THAT NOT HAVING ANY CHARMING FEATURES WON'T GET YOU ANY-WHERE.

Sigh

GOT-CHA ...

YEAH

.....

YOU WANNA BREAK UP WITH ME NO MATTER WHAT?

.....

I'M SORRY FOR BEING SO SELFISH ...

THANK YOU ...

THAT'LL BE FOR YOUR FUTURE GIRL-FRIENDS, KEITA -KUN.

WHAT IF I'M ABLE TO FIND THOSE DREAMS AND AMBI-TIONS?

I CAN'T THINK ABOUT ANYTHING LIKE THAT RIGHT NOW ...

"RE-QUESTS" ...

BUT, UNTIL I HEAD HOME TODAY I'M KEITA -KUN'S GIRLFRIEND, DO YOU HAVE ANY REQUESTS FOR ME?

THAT'S ONLY NATURAL ...

I SEE ...

YOU BROKE UP!?

WHAT!?

THAT'S WHAT I'D LIKE TO ASK...

WHAT DO YOU MEAN?!

This figures...

YES...?

KIRYUU-SENSEI!?

Turn away

Turn around

EVEN THOUGH I FINALLY GOT YOU GUYS SOME ALONE TIME, WHAT IS THIS ABOUT?

WHAT DO YOU MEAN ...

YEAH, YOU'RE RIGHT.

Sigh~

.....

AKO-SENPAI

SINCE OUR TICKETS ARE ALREADY BOUGHT AND WE DON'T HAVE MUCH TIME LEFT,

LET'S SAVE THIS CONVER-SATION FOR SOME OTHER TIME

Whew

IF OUR CONVER-SATION GETS CUT OFF HALFWAY, I'D GET IRRITATED ANYWAY.

OKAY ...

ESPECIALLY TO YOU, MIKAZUKI!

BUT THE SAME GOES FOR ME.

Ahem

I'M SURE ALL OF YOU HAVE A TON TO ASK,

Uhm!

ALRIGHT, LET'S START HEADING TOWARDS THE TRAIN STATION.

We didn't forget anything, right?

Trembling

Menacing

WE'VE BEEN TWINS FROM THE MOMENT WE WERE BORN...

Haa~

BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN AKO LOOK LIKE THIS ...

I'll be here until the evening

YOU CAN'T GET A TICKET ON THE APPOINTED DAY THIS TIME OF YEAR, YOU KNOW.

AN AIRPLANE? I'M JEALOUS~

I'M LEAVING FROM NEW CHITOSE AIRPORT, SO IT'S PRETTY CLOSE.

AH |

WE'VE GOT A LONG, LONG TRAIN TRIP AHEAD OF US AGAIN ...

My legs are gonna become stiff

YOU MEAN THE COST?

THAT'S ALL YOU'VE BEEN SAYING THIS WHOLE TIME ...

How expensive would airplane tickets be...

MONEY WOULD BE A PROBLEM ANYWAY.

GLOOM

GOT IT

FOR NOW JUST GET BACK HOME SAFELY, OKAY?

IT'S NOT ONLY FASTER ...

BUT ALSO CHEAP-ER ...?!

WHAT!?

INCLUDING ALL THE FEES, THE AIRPLANE WOULD PROBABLY BE CHEAPER.

Since it's a low-cost airline

WE'LL BE PARTING OUR WAYS HERE

SURE, I GUESS ...?

CAN I MAKE A FINAL REQUEST?

.....

BUT WITHOUT PAYING ANY HEED TO ANYONE, LOCKING ARMS AND WALKING AROUND TOWN,

YOU KNOW... I ALWAYS WANTED TO BE OPEN TO EVERYONE ABOUT DATING YOU, KEITA-KUN.

A TEACHER AND STUDENT HAVING A SECRET RELATIONSHIP MIGHT HAVE IT'S CHARM,

INTRO-DUCING MY BOYFRIEND TO MY FRIENDS ...

NO ONE WE KNOW IS AROUND HERE...

I JUST WANTED TO TRY GOING OUT WITH YOU NORMALLY.

NO,

AND MORE ...

WITHOUT HIDING ANYTHING

BECOME A SPLENDID ADULT TO THE POINT WHERE I'LL REGRET HAVING BROKEN UP WITH YOU, OKAY?

KEITA-KUN,

"I USED TO GO OUT WITH HIM" IN THE FUTURE.

I WANNA BE ABLE TO PROUDLY GO LIKE

NEXT TIME WE SEE EACH OTHER, IT'LL BE AS A TEACHER AND STUDENT.

GOODBYE, KEITA-KUN.

...YEAH

...PROB-ABLY SAME HERE

CUT ME SOME SLACK IN THAT REGARD!

I FEEL LIKE I MIGHT START ACTING AWKWARD FOR WHILE, BUT

I GUESS I'LL ROAM AROUND THE CITY FOR A BIT.

NOW THEN ...

That's the kind of conscience I'm having.

Rather, I've said some horrible things to Keita-kun...

I haven't taken any additional damage.

Since I originally came here with the intention of breaking up after being rejected,

Clatter

Brr-

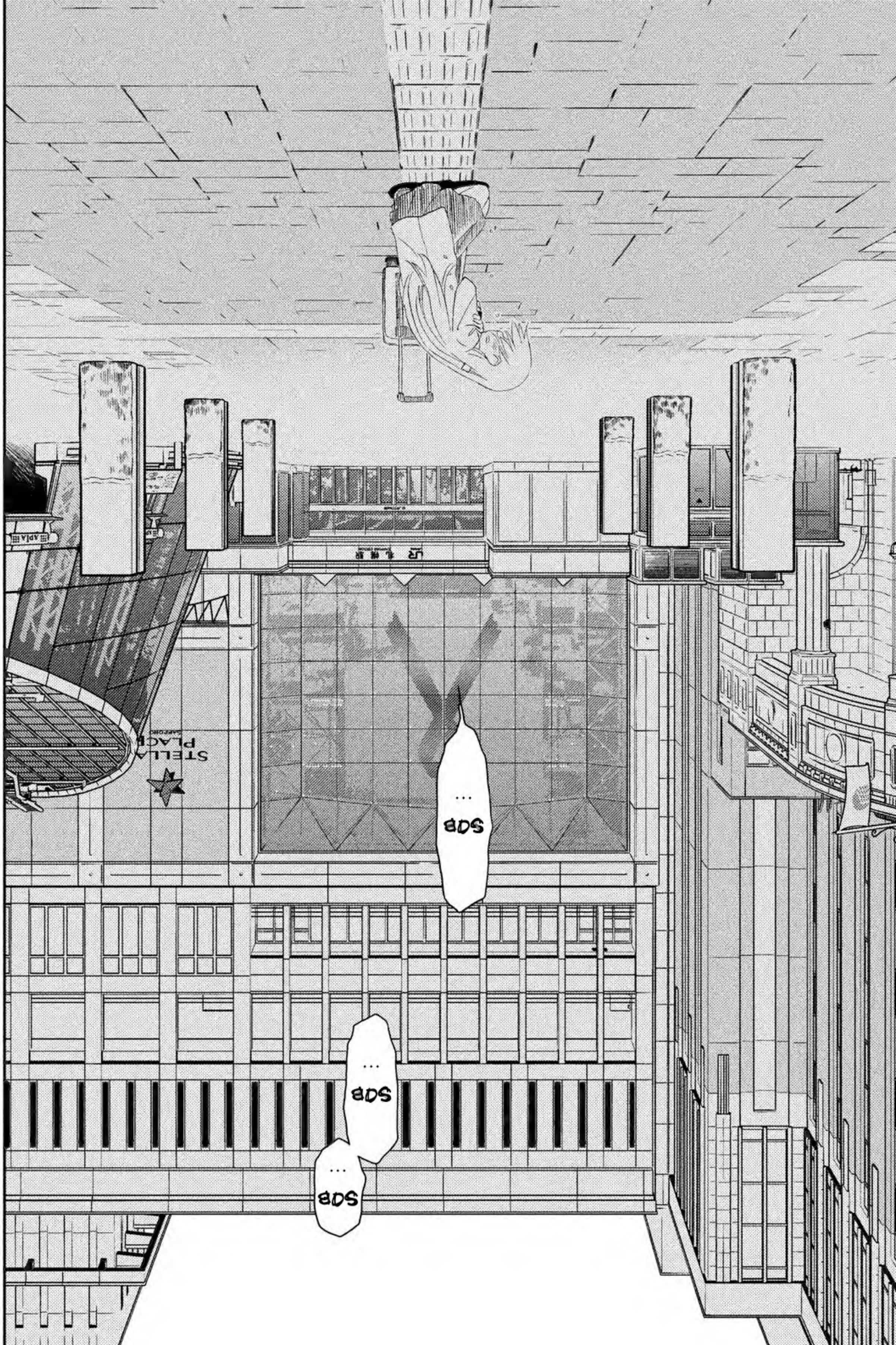
IT'S COLD ...

In reality, I don't really care about whether you have dreams and ambitions or not.

I'm sorry for hurting you.

I wonder if that's why ...

It feels this painful...!


...
SDS
...
SDS
...
SDS

RATTLE

RATTLE

RATTLE

IT'S BECOME COMPLE-TELY DARK OUTSIDE.

PLEASE TELL US THE NEXT TIME YOU'RE ABLE TO GET RESERVED SEATS FOR THE SHINKANSEN, MIKAZUKI CHAN.

WELL, IT'S ONLY BECAUSE I MESSED UP ON THE WAY HERE.

RE-VENGE AND SUR-PRISE.

HAVING SAID THAT, YOU SURE BOUGHT A LOT OF SOUVENIRS, MIKUNI-SENPAI.

I KINDA HAVE TO BUTTER UP MY FOLKS AT HOME OR THEY MIGHT NOT LET ME INSIDE ...

SERIOUSLY, YOUR MOM'S PARTING WORDS ...

Good job

BUT CONCERNING THE RESULT, UNEXPECTEDLY,

YOU AREN'T LOSING ...

DEPRESSED

This is... depressing...

This atmosphere ...

Because of what happened yesterday,

I was thinking about how I could deal the final blow today,

but now is not the time ...

Because of what happened yesterday,

I was thinking of how I should face him today,

but now is not the time ...

I GOT TOLD THAT A LOT WHEN I WAS PREPA-RING FOR MY EXAMS

HAHA~ THAT BRINGS ME BACK ...

YOUR GLOOM-INESS WILL RUB OFF ON ME!

KEITA, YOU ALSO NEED TO STOP LOOKING TOO DEPRES-SED!

WHY ARE THOSE TWO SIGHING, TOO?

...?

SIGH.

FAREWELL, YUUZUKI-SENSEI...

TO BE CONTINUED